

Seite

Page | Pagina | Pàgina | Pagina | Strona | Sida

1	Inhaltsverzeichnis Table of Contents
2-3	Sicherheitsinformationen - DE
4-5	Safety information - EN
6-7	Informations de sécurité - FR
8-9	Informazioni sulla sicurezza - IT
10-11	Información de seguridad - ES
12-13	Veiligheidsinformatie - NL
14-15	Informacje dotyczące bezpieczeństwa - PL
16-17	Säkerhetsinformation - SE

	Dokumentenname		Identifikation	Gültig ab
	Sicherheitsinformationen		GPSR-UW-CO	13.12.2024
Hersteller:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Kontaktdaten für Sicherheitsfragen:		mfr@hisert.com		
TECHNISCHE DATEN				
Produkttyp:	Herren- und Jungenunterwäsche: lange Unterhosen			
Material:	RIBB – Baumwollstrick 210–220g/m²			
Zusammensetzung:	100 % Baumwolle			
Zusätze:	Gummiband 25mm – 60 % Polyester, 40 % Latex			
	Pflegeetikett, 100% Polyester			
	Garn und Nähfäden: 100 % Polyester			
Pflege:				
SICHERHEITSMERKMALE				
Produkteigenschaften:	Tragekomfort			
	Schutz vor niedrigen Temperaturen			
	Verhindert das Anhaften der Außenschicht am Körper			
	Schutz vor reizenden Materialien oder Nähten			
	Langlebig und ästhetisch			
Materialeigenschaften:	Leicht	Hautfreundlich		
	Weich und angenehm im Griff			
	Hergestellt aus Garnen gemäß Oeko-Tex-Zertifikat			
	Gefärbt und veredelt nach Oeko-Tex-Zertifikat			
	Hergestellt ohne Dimethylfumarat (DMFu)			
	Hergestellt ohne biologisch aktive Materialien und Komponenten			
	Hergestellt ohne flammhemmende Materialien oder Komponenten			
	Hergestellt ohne Navy Blue (Index-Nr. 611-070-00-2, EG-Nr. 405-665-4)			
	Hergestellt ohne Thiourea (CAS: 62-56-6) oder ZEEA (CAS: 111-41-1)			
Atmungsaktiv und feuchtigkeitsregulierend				

Prozesse mit Chemikalien (Funktionsausrüstung)	Wasserbeständigkeit – nicht zutreffend
	Fleckenbeständigkeit – nicht zutreffend
	Knitterfreiheit – nicht zutreffend
	Feuerfestigkeit – nicht zutreffend
	Antibakteriell – nicht zutreffend
	Einsatz von Schimmelhemmern – nicht zutreffend
Analyse möglicher Produktgefahren	Erstickungs-/Einklemmungsgefahr (Gummibänder)
	Hautreizungsgefahr (synthetische Materialien)
Maßnahmen zur Beseitigung oder Verringerung von Gefahren	Gestaltung und Herstellung mit sicheren, zertifizierten Materialien und Zubehör, mit Qualitäts- und Sicherheitskontrollen in allen Produktionsphasen.
	Kundenfeedback-Analyse
	Möglichkeit für den Nutzer, Sicherheitsprobleme mit dem Produkt über die angegebenen Kontaktdaten zu melden.
	Anpassung an lokale EU-Vorschriften, Überwachung von Änderungen der EU- und nationalen Gesetzgebung und Anpassung der Verfahren und Anforderungen an Lieferanten von Materialien und Zubehör.

	Document name		Identification	Effective from
	Safety information		GPSR-UW-CO	13.12.2024
Manufacturer:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Contact details for safety issues:		mfr@hisert.com		
TECHNICAL DATA				
Product type:	Men's and boys' underwear: long johns			
Material:	RIBB – Cotton knit 210–220g/m²			
Composition:	100% Cotton			
Accessories:	Elastic tape 25mm – 60% Polyester, 40% Latex			
	Care label, 100% Polyester			
	Yarn and sewing threads: 100% Polyester			
Care:				
SAFETY CHARACTERISTICS				
Product properties	Wearing comfort			
	Protection against low temperatures			
	Eliminates clinging of outer layer to the body			
	Protection from irritating materials or seams			
	Durable and aesthetic			
Material properties	Lightweight		Soft and pleasant to the touch	
	Breathable and moisture-wicking		Skin-friendly	
	Made from yarns complying with Oeko-Tex standards			
	Dyed and finished in accordance with Oeko-Tex certificate			
	Made without use of Dimethylfumarate (DMFu)			
	Made without biologically active materials or components			
	Made without flame-retardant materials or components			
	Made without use of Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EC no. 405-665-4)			
	Made without Thiourea (CAS: 62-56-6) or ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Processes involving chemicals (functional finishing)	Water resistance – not applicable
	Stain resistance – not applicable
	Wrinkle resistance – not applicable
	Fire resistance – not applicable
	Antibacterial – not applicable
	Use of anti-mold substances – not applicable
Analysis of potential product hazards	Risk of choking, entrapment (elastic bands)
	Risk of skin irritation (synthetic materials)
Measures to eliminate or reduce hazards	Design and production using safe, certified materials and accessories, with quality and product safety control at all stages of production.
	Customer feedback analysis
	Possibility for the user to report product safety issues using the provided contact information.
	Compliance with local EU regulations, monitoring changes in EU and national legislation, and adapting procedures and requirements for suppliers of materials and accessories.

	Nom du document		Identification		En vigueur à partir du	
	Informations de sécurité		GPSR-UW-CO		13.12.2024	
Fabricant:		HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE				
Coordonnées pour les questions de sécurité :			mfr@hisert.com			
DONNÉES TECHNIQUES						
Type de produit :		Sous-vêtements homme et garçon : caleçons longs				
Matériau :		RIBB – Maille en coton 210–220g/m²				
Composition :		100 % coton				
Accessoires :		Bande élastique 25mm – 60 % polyester, 40 % latex				
		Étiquette d'entretien, 100% polyester				
		Fil et fils à coudre : 100 % polyester				
Entretien :						
CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ						
Propriétés du produit :		Confort d'utilisation				
		Protection contre le froid				
		Évite l'adhérence de la couche extérieure au corps				
		Protection contre les matériaux ou coutures irritants				
		Durable et esthétique				
Propriétés du matériau :		Léger		Respirant et évacuant l'humidité		
		Doux et agréable au toucher		Respectueux de la peau		
		Fabriqué à partir de fils conformes au certificat Oeko-Tex				
		Teint et fini selon le certificat Oeko-Tex				
		Fabriqué sans diméthylfumarate (DMFu)				
		Fabriqué sans matériaux ni composants biologiquement actifs				
		Fabriqué sans matériaux ni composants ignifuges				
		Fabriqué sans Navy Blue (n° d'index 611-070-00-2, n° CE 405-665-4)				
		Fabriqué sans thiourée (CAS : 62-56-6) ni ZEEA (CAS : 111-41-1)				

Procédés chimiques (fonctionnalisation)	Résistance à l'eau – non applicable
	Résistance aux taches – non applicable
	Résistance au froissage – non applicable
	Résistance au feu – non applicable
	Antibactérien – non applicable
	Utilisation de substances anti-moisissure – non applicable
Analyse des risques potentiels liés au produit :	Risque d'étouffement ou de coincement (bandes élastiques)
	Risque d'irritation cutanée (matériaux synthétiques)
Mesures pour éliminer ou réduire les risques :	Conception et fabrication à partir de matériaux et d'accessoires sûrs et certifiés, avec un contrôle de la qualité et de la sécurité du produit à toutes les étapes de la production.
	Analyse des retours clients
	Possibilité pour l'utilisateur de signaler des problèmes de sécurité du produit via les coordonnées fournies.
	Conformité aux réglementations locales et européennes, suivi des évolutions de la législation européenne et nationale, et adaptation des procédures et exigences envers les fournisseurs de matériaux et d'accessoires.

	Nome del documento		Identificazione	In vigore dal
	Informazioni sulla sicurezza		GPSR-UW-CO	13.12.2024
Produttore:	HISERT Gmbh, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Contatti per questioni di sicurezza:		mfr@hisert.com		
DATI TECNICI				
Tipo di prodotto:	Biancheria intima uomo e bambino: pantaloni lunghi			
Materiale:	RIBB – Maglia in cotone 210–220g/m²			
Composizione:	100% cotone			
Accessori:	Nastro elastico 25mm – 60% poliestere, 40% lattice			
	Etichetta di cura, 100% poliestere			
	Filato e fili da cucito: 100% poliestere			
Cura:				
CARATTERISTICHE DI SICUREZZA				
Proprietà del prodotto:	Comfort d’uso			
	Protezione dal freddo			
	Elimina l’aderenza dello strato esterno al corpo			
	Protezione da materiali o cuciture irritanti			
	Durevole ed estetico			
Proprietà del materiale:	Leggero		Traspirante e che assorbe l’umidità	
	Morbido e piacevole al tatto		Delicato sulla pelle	
	Prodotto con filati certificati Oeko-Tex			
	Tinto e rifinito secondo certificato Oeko-Tex			
	Prodotto senza dimetilfumarato (DMFu)			
	Prodotto senza materiali o componenti biologicamente attivi			
	Prodotto senza materiali o componenti ignifughi			
	Prodotto senza Navy Blue (n. indice 611-070-00-2, CE n. 405-665-4)			
	Prodotto senza tiourea (CAS: 62-56-6) o ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Processi chimici (funzionalizzazione)	Resistenza all'acqua – non applicabile
	Resistenza alle macchie – non applicabile
	Resistenza alle pieghe – non applicabile
	Resistenza al fuoco – non applicabile
	Antibatterico – non applicabile
	uso di sostanze antimuffa – non applicabile
Analisi dei potenziali rischi del prodotto:	Rischio di soffocamento o intrappolamento (nastri elastici)
	Rischio di irritazione cutanea (materiali sintetici)
Misure per eliminare o ridurre i rischi:	Progettazione e produzione con materiali e accessori sicuri e certificati, con controllo della qualità e della sicurezza del prodotto in tutte le fasi di produzione.
	Analisi del feedback dei clienti
	Possibilità per l'utente di segnalare problemi relativi alla sicurezza del prodotto tramite i contatti indicati.
	Conformità alle normative locali dell'UE, monitoraggio dei cambiamenti nella legislazione europea e nazionale, e adeguamento delle procedure e dei requisiti per i fornitori di materiali e accessori.

	Nombre del documento		Identificación	Vigente desde
	Información de seguridad		GPSR-UW-CO	13.12.2024
Fabricante:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Datos de contacto para temas de seguridad:		mfr@hisert.com		
DATOS TÉCNICOS				
Tipo de producto:	Ropa interior masculina y de niño: calzoncillos largos			
Material:	RIBB – Tejido de punto de algodón 210–220g/m²			
Composición:	100 % algodón			
Accesorios:	Cinta elástica 25mm – 60 % poliéster, 40 % látex			
	Etiqueta de cuidado, 100% poliéster			
	Hilo y hebras de coser: 100 % poliéster			
Cuidado:				
CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD				
Propiedades del producto:	Comodidad de uso			
	Protección contra bajas temperaturas			
	Elimina la adherencia de la capa exterior al cuerpo			
	Protección contra materiales o costuras irritantes			
	Duradero y estético			
Propiedades del material:	Ligero	Transpirable y que elimina la humedad		
	Suave y agradable al tacto	Amigable con la piel		
	Fabricado con hilos certificados Oeko-Tex			
	Teñido y acabado según certificado Oeko-Tex			
	Fabricado sin dimetilfumarato (DMFu)			
	Fabricado sin materiales o componentes biológicamente activos			
	Fabricado sin materiales o componentes ignífugos			
	Fabricado sin Navy Blue (n.º índice 611-070-00-2, n.º CE 405-665-4)			
	Fabricado sin tiourea (CAS: 62-56-6) ni ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Procesos químicos (acabado funcional):	Resistencia al agua – no aplicable
	Resistencia a las manchas – no aplicable
	Resistencia a las arrugas – no aplicable
	Resistencia al fuego – no aplicable
	Antibacteriano – no aplicable
	Uso de sustancias antimoho – no aplicable
Análisis de riesgos potenciales del producto:	Riesgo de asfixia o atrapamiento (bandas elásticas)
	Riesgo de irritación de la piel (materiales sintéticos)
Medidas para eliminar o reducir los riesgos	Diseño y producción con materiales y accesorios seguros y certificados, con control de calidad y seguridad del producto en todas las etapas de la producción.
	Análisis de opiniones de clientes
	Posibilidad para el usuario de informar sobre problemas de seguridad del producto a través de los datos de contacto indicados.
	Cumplimiento de la normativa local de la UE, seguimiento de los cambios en la legislación de la UE y nacional, y adaptación de los procedimientos y requisitos para los proveedores de materiales y accesorios.

	Documentnaam		Identificatie	Geldig vanaf
	Veiligheidsinformatie		GPSR-UW-CO	13.12.2024
Fabrikant:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Contactgegevens voor veiligheidskwesties:	mfr@hisert.com			
TECHNISCHE GEGEVENS				
Producttype:	Bielizna męska i chłopięca: kalesony			
Materiaal:	RIBB - Dżianina bawełniana 210-220gm2			
Samenstelling:	100% Bawełna			
Accessoires:	Taśma gumowa 25mm 60% Poliester - 40% Latex			
	Metka pielęgnacyjna, 100% Poliester			
	Przędza i nici szwalnicze 100% Poliester			
Onderhoud:				
VEILIGHEIDSKENMERKEN				
Producteigenschappen:	Komfort użytkowania			
	Ochrona przed niskimi temperaturami			
	Eliminuje przyleganie warstwy wierzchniej do ciała			
	Ochrona przed drażniącymi materiałami lub szwami			
	Trwały i estetyczny			
Materiaaleigenschappen	Lekki	Miękki i przyjemny w dotyku		
	Oddychający i odprowadzający wilgoć	Przyjazny dla skóry		
	Produkowany z przędz spełniających wymagania Certyfikatu Oeko-Tex			
	Barwiony i wykończony zgodnie z Certyfikatem Oeko-Tex.			
	Produkowany bez użycia Dimethylfumarat (DMFu)			
	Produkwany bez użycia biologicznie aktywnych materiałów i komponentów			
	Produkowany bez użycia ognioodpornych materiałów i komponentów			
	Produkowany bez użycia Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4)			
	Produkowany bez użycia Thiourea (CAS: 62-56-6) lub ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Processen met chemicaliën (functionele behandeling)	Waterbestendigheid – niet van toepassing
	Vlekbestendigheid – niet van toepassing
	Kreukherstellend – niet van toepassing
	Brandwerendheid – niet van toepassing
	Antibacterieel – niet van toepassing
	Gebruik van schimmelwerende stoffen – niet van toepassing
Analyse van mogelijke gevaren van het product:	Verstikkings- of beknellingsgevaar (elastiek)
	Risico op huidirritatie (synthetische materialen)
Maatregelen om risico's te beperken of elimineren:	Ontwerp en productie met veilige, gecertificeerde materialen en accessoires, met kwaliteits- en veiligheidscontrole in alle fasen van de productie.
	Analyse van klantfeedback
	Mogelijkheid voor de gebruiker om veiligheidsproblemen met het product te melden via de opgegeven contactgegevens.
	Naleving van lokale EU-regels, het volgen van wijzigingen in EU- en nationale wetgeving, en aanpassing van procedures en eisen aan leveranciers van materialen en accessoires.

	Nazwa dokumentu		Identyfikacja	Obowiązuje od
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa		GPSR-UW-CO	13.12.2024
Producent:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Dane kontaktowe w sprawach bezpieczeństwa:		mfr@hisert.com		
DANE TECHNICZNE				
Typ produktu:	Bielizna męska i chłopięca: kalesony			
Materiał:	RIBB - Dżianina bawełniana 210-220gm2			
Skład:	100% Bawełna			
Dodatki:	Taśma gumowa 25mm 60% Poliester - 40% Latex			
	Metka pielęgnacyjna, 100% Poliester			
	Przędza i nici szwalnicze 100% Poliester			
Pielęgnacja:				
CHARAKTERYSTYKA BEZPIECZEŃSTWA				
Właściwości produktu:	Komfort użytkowania			
	Ochrona przed niskimi temperaturami			
	Eliminuje przyleganie warstwy wierzchniej do ciała			
	Ochrona przed drażniącymi materiałami lub szwami			
	Trwały i estetyczny			
Właściwości materiału:	Lekki	Miękki i przyjemny w dotyku		
	Oddychający i odprowadzający wilgoć	Przyjazny dla skóry		
	Produkowany z przędz spełniających wymagania Certyfikatu Oeko-Tex			
	Barwiony i wykończony zgodnie z Certyfikatem Oeko-Tex.			
	Produkowany bez użycia Dimethylfumarat (DMFu)			
	Produkowany bez użycia biologicznie aktywnych materiałów i komponentów			
	Produkowany bez użycia ognioodpornych materiałów i komponentów			
	Produkowany bez użycia Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4)			
	Produkowany bez użycia Thiourea (CAS: 62-56-6) lub ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Procesy z użyciem środków chemicznych (nadawanie odpowiednich funkcjonalności)	Odporność na wodę - nie dotyczy
	Odporność na plamy - nie dotyczy
	Zapobieganie gnieniu - nie dotyczy
	Ognioodporność - nie dotyczy
	Antybakteryjność - nie dotyczy
	Użycie substancji przeciw pleśni - nie dotyczy
Analiza możliwych zagrożeń związanych z produktem:	Ryzyko uduszenia, zakleszczenia (taśmy gumowe)
	Ryzyko podrażnienia skóry (materiały syntetyczne)
Rozwiązania stosowane w celu wyeliminowania lub ograniczenia zagrożeń:	Projektowanie i produkcja z bezpiecznych materiałów i dodatków potwierdzonych certyfikatami, kontrola jakości i bezpieczeństwa produktu na wszystkich etapach produkcji
	Analiza opinii klientów
	Możliwość raportowania przez użytkownika o problemach związanych z bezpieczeństwem produktu za pomocą wskazanych danych kontaktowych
	Dostosowanie do lokalnych przepisów UE, śledzenie zmian w prawodawstwie unijnym i krajowym dostosowując procedury i wymagania wobec dostawców materiałów i dodatków

	Dokumentnamn		Identifiering	Gäller från
	Säkerhetsinformation		GPSR-UW-CO	13.12.2024
Tillverkare:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Kontaktuppgifter för säkerhetsfrågor:		mfr@hisert.com		
TEKNISKA DATA				
Produkttyp:	Underkläder för män och pojkar: långkalsonger			
Materiaal:	RIBB – Bomullsstickning 210–220g/m ²			
Sammansättning:	100 % bomull			
Tillägg:	Resårband 25 mm – 60 % polyester, 40 % latex			
	Skötselrådslapp, 100% polyester			
	Garn och sytråd: 100 % polyester			
Skötsel:				
SÄKERHETSEGENSKAPER				
Produktegenskaper:	Användningskomfort			
	Skydd mot låga temperaturer			
	Förhindrar att ytterlagret fastnar på kroppen			
	Skydd mot irriterande material eller sömmar			
	Hållbar och estetisk			
Materialegenskaper:	Lätt	Andas och transporterar bort fukt		
	Mjuk och behaglig att ta på	Hudvänlig		
	Tillverkad av garn som uppfyller Oeko-Tex-kraven			
	Färgad och efterbehandlad enligt Oeko-Tex			
	Tillverkad utan dimetylfumarat (DMFu)			
	Tillverkad utan biologiskt aktiva material eller komponenter			
	Tillverkad utan flamskyddade material eller komponenter			
	Tillverkad utan Navy Blue (indexnr. 611-070-00-2, EG-nr. 405-665-4)			
	Tillverkad utan tiourea (CAS: 62-56-6) eller ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Kemiska processer (för funktionella egenskaper):	Vattenresistens – ej tillämpligt
	Fläckbeständighet – ej tillämpligt
	Skrynkelstånd – ej tillämpligt
	Brandmotstånd – ej tillämpligt
	Antibakteriell – ej tillämpligt
	Användning av mögelhämmande ämnen – ej tillämpligt
Analys av potentiella produktfaror:	Kvävnings- eller fastklämningsrisk (gummiband)
	Risk för hudirritation (syntetiska material)
Åtgärder för att eliminera eller minska risker:	Design och produktion med säkra, certifierade material och tillbehör, med kvalitets- och säkerhetskontroll i alla produktionssteg.
	Analys av kundomdömen.
	Möjlighet för användaren att rapportera säkerhetsproblem med produkten via de angivna kontaktuppgifterna.
	Anpassning till lokala EU-föreskrifter, övervakning av förändringar i EU:s och nationell lagstiftning samt anpassning av rutiner och krav för leverantörer av material och tillbehör.